

## HOME SCHOOL AGREEMENT

Pupils and parents are requested to sign a home school agreement which clarifies the high standards we expect from all our students. Aldar Academies believes strongly that young people perform at their best when rules on behavior and respect are applied consistently. The close involvement of parents, students and school is vital for this to be successfully achieved.

### Yas American Academy agrees to:

- provide a framework of teaching, learning and guidance appropriate to the age and ability of each individual young person.
- provide a safe and secure environment.
- set and mark classwork and home study tasks in line with school and subject policies.
- keep parents informed about the progress of their child.
- contact parents if there are problems/concerns with attendance/punctuality, behavior, or equipment.
- provide a range of extracurricular activities.
- make every effort to enable all students to achieve high standards of work and behavior by building positive relationships and developing a sense of individual responsibility.
- teach students the principles of personal safety, in particular, e-safety and support them in the appropriate use of social sites
- promote the culture and traditions of the UAE and encourage respect for other cultures
- value all students as individual members of the school community

Signature (School Principal):

Date: .....

يَتَوَجَّبُ على الطُّلابِ وأولياءِ الأمورِ الكرامِ التَّوقيعَ على اتِّفَاقِيَّةٍ بينَ المَدْرَسَةِ والمَنْزِلِ تُوضِّحُ المَعاييرَ والمبادئَ العالِيَّةَ المُتَوَقَّعَ أنْ يُوَدِّعها طُلابنا. إنَّ أكاديمياتِ الدارِ على ثِقَةٍ عالِيَةٍ بأنْ تَصرفاتِ الطُّلابِ ستكوَنَ على أكملِّ وجهٍ حتَّى يتمَّ تطبيقُ المبادئِ والقوانينِ الخاصَّةِ بالسُّلوكِ والاحترامِ بشكْلِ دائِمٍ. ولايَدُّ من التَّنويهِ إلى أنْ مُشاركةَ الوثيقةِ بينَ الأهلالي والطُّلابِ والمَدْرَسَةِ هو أساسُ نجاحِ تطبيقِ هذهِ القوانينِ.

### تتعهد أكاديمية ياس الأمريكية:

- بتوفير تعليم وتوجيه يناسب الفئة العمرية والمقدرة لكلِّ التلاميذ.
- تأمين بيئة آمنة مضمونة.
- تحديد مهامِّ الدِّراسة في الصِّفِّ والمَنْزِلِ بالتَّنسيقِ مع سياساتِ المَدْرَسَةِ المعنِيَّةِ.
- ضمانِ إعلَامِ الأهلالي المتواصلِ بنمطٍ تقدِّمُ طفلهم.
- الاتِّصالِ بالأهلالي في حالِ وجودِ أيَّةِ مشاكلٍ/مخافٍ فيما يتعلَّقُ بالحضورِ/ الاتِّزامِ بالمواعيدِ أو بتصرُّفِ الطُّلابِ أو بالتَّجهيزاتِ.
- تقديم مجموعة واسعة من الأنشطة اللأصفية
- بذل كل الجهود الممكنة لتمكين الطُّلابِ من تحقيقِ أعلى معاييرِ الدِّراسةِ والسُّلوكِ، وذلك من خلالِ بناءِ علاقاتٍ إيجابِيَّةٍ وخلقِ حَسِّ بالمسؤولِيَّةِ الفرديَّةِ.
- تعليمِ الطُّلابِ مبادئِ السَّلَامَةِ الشَّخصِيَّةِ خاصَّةً السَّلَامَةِ الإلِكترونيَّةِ، وتقديمِ الدَّعمِ المناسبِ لاستخدامِ المواقعِ الاجتماعيَّةِ
- تعزيزِ ثقافةٍ وتقاليدِ دولةِ الإماراتِ العربيَّةِ المتَّحدةِ والتَّشجيعِ على احترامِ الثَّقافاتِ الأخرى.
- تقديرِ الطُّلابِ كافَّةً باعتبارهم أفرادِ المجتمعِ المدرسيِّ.

توقيع (مدير المدرسة):

التاريخ: .....

## HOME SCHOOL AGREEMENT

<b>Parents Responsibilities</b>	<b>سُؤُولِيَّاتِ الأَهَالِي</b>
<p><b>We acknowledge that we, as parents/carers, are the primary educators of our children play a significant role in supporting my child's learning at school. Therefore I/we will:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ensure that my son/daughter attends school regularly and on time and to contact the school with an explanation on the first day of any absence.</li> <li>• avoid taking holidays in term-time.</li> <li>• ensure that my son/daughter is equipped for work each day.</li> <li>• support the school's policies and guidelines, including those on behavior, uniform, mobile phone use and home study.</li> <li>• make the school aware of any problems/ concerns that might affect my son's/ daughter's work or behavior.</li> <li>• attend Parental Consultation Evenings and other information evenings.</li> <li>• check my son's/daughter's use of social networking sites and seek advice if and when appropriate.</li> <li>• support the school in ensuring that my child behaves in an appropriate manner on the way to and from school.</li> <li>• Parents will support their children to ensure they maintain an attendance above 96% throughout the academic year, unless approved authorisation is given by the Academy.</li> <li>• Parents will support students to arrive on time each day for 7.45am, and have regular conversations with their children about the importance of being on time for lessons during the day. Student late marks should not exceed 4%.</li> </ul>	<p><b>نعترف كأهالي / أولياء أمور بأننا المرَبُّون الأوليُّون لأطفالنا وبأننا نلعب دوراً أساسياً في دعم تعلُّم أطفالنا في المدرسة. لذلك سوف:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• نحرص على أن يحضر ابننا/ابنتنا إلى المدرسة بشكل منتظم وفي الوقت المحدد. كما سنعلم المدرسة في أول يوم غياب مع تقديم الشرح اللازم لهذا الغياب.</li> <li>• نتفادى أخذ العطل أثناء الفصل الدراسي.</li> <li>• نحرص على أن يكون أطفالنا جاهزين للعمل يومياً.</li> <li>• ندعم سياسات المدرسة وقواعدها الإرشادية بما في ذلك تلك المتعلقة بالسلوك والزي المدرسي والهواتف النقالة والواجبات المنزلية.</li> <li>• نعلم المدرسة بأي مشاكل / مخاوف من شأنها أن تؤثر في سلوك أو أداء ابننا/ ابنتنا.</li> <li>• نحرص على حضور اجتماعات الأهالي والأساتذة وغيرها من الاجتماعات.</li> <li>• مراقبة استعمال ابننا/ ابنتنا لمواقع التواصل الاجتماعي وطلب المشورة عند الضرورة.</li> <li>• ندعم المدرسة لضمان تصرف طفلنا بطريقة لائقة في طريقه من وإلى المدرسة.</li> <li>• سيدعم أولياء الأمور أطفالهم لضمان استمرار حضورهم بنسبة تزيد عن 96% طوال العام الدراسي ، ما لم يتم منح العذر المعتمد من الأكاديمية.</li> <li>• سيدعم أولياء الأمور الطلاب للوصول في الوقت المحدد كل يوم في الساعة 7:45 صباحاً ، وإجراء محادثات منتظمة مع أطفالهم حول أهمية التواجد في الوقت المحدد للدروس خلال اليوم. يجب ألا تتجاوز علامات التأخير للطلاب 4%.</li> </ul>
<p>We kindly request that you confirm that you have read and understood the above and acknowledge that failure to abide by the school's policies and guidelines on student behavior and attendance may result in your child's place being withdrawn from the school.</p>	<p>نرجو من حضراتكم التأكيد على أنكم قرأتم وفهمتم ما ذكر أعلاه، وأخذ العلم بأن عدم التقيد بسياسات المدرسة ومبادئها فيما يتعلق بسلوك الطلاب والحضور قد يؤدي إلى سحب مكان طفلكم في المدرسة.</p>
<p>Signature (Parent / Carer):</p> <p>.....</p>	<p>توقيع (أولياء الأمور):</p> <p>.....</p>
<p>Date: .....</p>	<p>التاريخ: .....</p>

## HOME SCHOOL AGREEMENT

<b>Student's Responsibilities</b>	<b>مسؤوليات الطالب:</b>
<b>I will:</b>	<b>أتعهد بأن:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• attend school regularly and on time.</li> <li>• Bring the correct books and equipment needed for each lesson.</li> <li>• wear the correct uniform at all times on school premises</li> <li>• observe the classroom code and behave with courtesy and respect in corridors, public spaces, and the school field.</li> <li>• not use inappropriate or foul language</li> <li>• try to build positive relationships with all members of the school community and take responsibility for my own actions</li> <li>• respect school property and equipment</li> <li>• tell an adult about any issues that might affect my work or behavior.</li> <li>• observe the Mobile Phone Usage policy and the ICT Acceptable Use Agreement when using all forms of electronic communication and report any misuse immediately to a member of staff</li> <li>• behave in an appropriate manner on the way to and from school</li> <li>• Students will maintain an attendance above 96% throughout the academic year, unless approved authorisation is given by the Academy.</li> <li>• Students will arrive on time each day for the 7.45am start time, and also arrive to their lessons punctually during the day. Student late marks should not exceed 4%.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• أحضر إلى المدرسة بشكل منتظم وفي الوقت المحدد.</li> <li>• أحضر الكتب والمعدات المطلوب في كلّ حصة.</li> <li>• أتقيد بارتداء الزي المدرسي المناسب أثناء تواجدي في المدرسة.</li> <li>• أتقيد بقوانين الصف والتصرف باحترام ولباقة في الممرات والأماكن العامّة وملعب المدرسة.</li> <li>• أمتنع عن التلّفظ بأيّ كلام بذيء أو غير لائق.</li> <li>• أحاول بناء علاقات إيجابيّة مع كافة أفراد المجتمع المدرسيّ، وأتحمّل مسؤوليّة أفعاليّ.</li> <li>• أحترم ممتلكات المدرسة ومعدّاتها.</li> <li>• أحترم ممتلكات المدرسة ومعدّاتها. علّم أحد البالغين في المدرسة عن أيّ مشكلة قد تؤثر على سلوكي أو أدائيّ.</li> <li>• أتقيد بسياسة استعمال الهواتف النقالة واتفاقيّة الاستخدام المقبول لتكنولوجيا المعلومات والاتّصالات. عند استخدام أيّ من أشكال التّواصل الإلكترونيّ، وأن أبلغ فوراً عن أيّ سوء استعمال لهذه الوسائل.</li> <li>• أتصرف بشكل لائق في طريقي من وإلى المدرسة.</li> <li>• سيحافظ الطلاب على نسبة حضور أعلى من 96% طوال العام الدراسي ، ما لم يتم منح العذر المعتمد من الأكاديمية.</li> <li>• سيصل الطلاب في الوقت المحدد كل يوم في الساعة 7:45 صباحًا ، ويصلون أيضًا إلى دروسهم في الموعد المحدد خلال اليوم. يجب ألا تتجاوز علامات التأخير للطالب 4%.</li> </ul>
Student Name:	اسم الطالب:
Student Year Group/Class:	الصف:
Signature (Student):	التوقيع (الطالب):
Date:	التاريخ: